



上海师范大学  
Shanghai Normal University

# 2020



## 国际交流简报



2020 年度国际学生开学典礼



2020 年度博茨瓦纳大学孔子学院理事会

2020 年第 3 期

总第 22 期

国际交流处

港澳台事务办公室

International Affairs Office

Office of Hong Kong, Macao & Taiwan Affairs

2021 年 1 月 8 日



# 本期要闻

1. 2020年12月7日下午，我校主持的2020年度博茨瓦纳大学孔子学院理事会在线成功举行。副校长蒋明军和博茨瓦纳大学副校长哈批·西帕姆贝（Happy Siphambe）出席了本次会议。理事会双方确认并签署了2019年理事会纪要，听取了2020年工作总结和2021年工作计划，并提出建设性意见；审议通过了2020年度财务决算和2021年财务预算，并着重讨论了后疫情时代孔院教师志愿者选派和教学组织转型等重要议题。出席本次理事会议的双方代表还有我校人文学院院长查清华、国际交流处处长武成、博茨瓦纳大学人文学院代理院长菲德里斯·诺果马扎纳（Fidelis Nkomazana）、博茨瓦纳基础教育部司长丹多·库勒斯（Ndondo Wilfred Koolese），博茨瓦纳大学国际教育合作处处长多洛茜·姆帕邦（Dorothy Mpabanga）、孔子学院外方院长罗赛琳·纳科萨纳（Rosaleen Oabona Nhlekisana）、中方院长蒲度戎等。

2. 2020年12月28日，国际学生办公室举办国际学生迎新互动联谊会暨中国传统文化展示活动，现场采用线上线下互动形式，以“弘扬中华优秀传统文化”为主题，让参与的国际学生进一步了解中国传统文化并体验其中韵味。国际交流处处长武成出席活动并作新年致辞。活动现场，国际交流处全体教职工和线上线下国际学生交流互动，融为一体，一起祝福新年，祈福新春。作为中外交流的使者，国际学生本着于对中国文化的喜爱和理解，把对中国人的感情深深融入他们将来的生活和工作中，诠释人文交流的真谛。

# 国际交流简报

## 目 录

### 协议签署

- 4所大学和机构确定签署（续签）5份合作协议

### 国际学生工作

- 参加 2020 年马来西亚中国高等教育 E 展
- 2020 年度国际学生迎新暨文化展示活动成功举办

### 预科学院

- 预科学院管理
- 预科学院教学
- 预科学院活动

### 学生交流

- 防疫不隔情，精准疏解学生实际需求
- 线上拓展渠道，助力学生参与高层论坛

# 国际交流简报

## 目 录

### 孔子学院

- 孔子学院工作汇报会顺利举行
- 博茨瓦纳大学孔子学院理事会会议成功在线举行
- 我校参加 2020 年亚洲和非洲孔子学院合作论坛

### 合作办学与外籍教师

- 国际交流处举办合作办学专题讲座
- 我校参加第十一届中外合作办学年会
- 合作办学日常工作
- 组织并完成上海市 2020 年度外国专家项目申报
- 做好外籍和台籍教师的返沪工作，坚持疫情防控不松懈
- 协助外籍以及台籍教师完成新冠肺炎疫苗接种

### 港澳台籍学生

- 召开港澳台侨学生座谈会

### 其他

- 资产设备更新与报废工作
- 国际学生中心修缮工作
- 网络信息工作



## 国际交流简报 《《《 协议签署

2020年9月至12月，学校与英国、美国、韩国和柬埔寨等4个国家的4所大学和机构签署（续签）5份合作协议，分别是与英国莱斯特大学、与柬埔寨杜威国际大学、与美国乔治梅森大学和韩国启明大学。还在签署中的协议包括美国桥水州立大学的合作备忘录和学生交流协议以及泰国西北大学续签合作备忘录和双学位培养协议。



### 【参加 2020 年马来西亚中国高等教育 E 展】

2020 年 12 月 12 日-13 日，我校参加了由马来西亚留华同学会主办的首届马来西亚中国高等教育线上展，本次参展的高校有 25 所，包括西安交通大学、武汉大学、中央财经大学、澳门科技大学等高校。这是我校首次参与针对国际学生的线上教育展，也是我校在应对疫情新常态下对教育国际化作出的新尝试。

本次线上教育展分为三大部分。前期通过主办方的网页和新媒体进行了为期两周的中国各高校国际教育基本情况的线上展览，并通过当地的纸媒对本次展览进行了宣传。截止至 12 月 8 日，线上展览获得了 20,297 次浏览量。

12 月 12 日-13 日进行为期两天的集中展出和参展高校面对国际学生的一对一答疑。我校收获了 50 多名有意向来我校就读的马来西亚学生的关注和超过 150 人次的咨询。参展的马来西亚学生普遍为高中应届毕业生，对我校的影视传媒、音乐、经济、历史等专业展现出了较大的兴趣。

后期在 2021 年 3 月，我校还将进行一场“中国大学与你面对面”的线上讲座和招生宣讲会，展现我校国际化教育的吸引力和竞争力，并与有意向的国际学生进行进一步的沟通。

### 【2020 年度国际学生迎新暨文化展示活动成功举办】

2020 年 12 月 28 日，国际学生办公室举办国际学生迎新互动联谊会暨中国传统文化展示活动。活动现场采用线上线下互动形式，以“弘扬中华优秀传统文化”为主题，让参与的国际学生进一步了解中国传统文化并体验其韵味。国际交流处处长武成出席活动并致新年贺辞。



## 国际交流简报

### <<< 国际学生工作

武成在致辞中感谢我校国际学生对中国人民和政府抗疫工作的支持，表达与国际学生共克时艰的信心。他回顾了2020年度国际学生以书信、绘画、表演等多种方式支持中国的抗疫，为中国的抗疫发声，向世界讲述中国故事；有些国际学生分享健身、做饭等居家小技巧，帮助大家度过校园封闭管理的漫长时间；还有些国际学生通过图文、视频等形式展示本国人文风采，促进文化融合。这些场景和笑脸以其饱含的人文情怀深深打动着彼此，国际学生为中国抗疫承担的责任和付出的努力也让国人感动，彼此间结下的深情厚谊值得回望和珍藏。致辞结束后，武成成为表现优异的国际学生志愿者颁发证书。

为进一步弘扬中华优秀传统文化，让国际学生近距离接触中国民乐和剪纸艺术，文化展示活动邀请了剪纸老师现场表演“春”字的剪纸艺术，国际学生在老师的带领下一笔一划，一刀一刻地塑造别有情趣的“春”字，感受着中国剪纸传承赓续的视觉造型，体验着中国劳动人民的灵动与智慧。三位民乐表演嘉宾分别用二胡、扬琴和琵琶演绎中国传统器乐的细腻悠扬，一如中国人民的感情细腻深沉，中国人做事方式的大方温和。在体验并欣赏中国传统文化的过程中，国际学生们更加尊重并理解中国的文化及其表达方式。

活动现场，国际交流处全体教职工和线上线下国际学生交流互动，融为一体，一起祝福新年，祈福新春。作为中外交流的使者，国际学生本着对中国文化的喜爱和理解，把对中国人的感情深深融入他们将来的生活和工作中，诠释人文交流的真谛。





### 【预科学院管理】

#### 1. 线上报到

2020级共录取预科生87名(含自费),最后共有76名报到注册。为进一步提升预科学院的规模效应,报到注册后,预科学院按照语种分类,将入学教育所有内容实时翻译,对所有预科学生进行了详尽的线上开学教育,把预科学院的规章制度明确告诉学生,让学生充分了解相关奖惩制度,提升学生的自律意识。

#### 2. 调整学籍管理规定

疫情冲击了日常教学,开展网课对日常考勤、作业进展和考试测评提出了新要求。部分学生网络差、配置低,为了在保证教育公平的前提下满足学生的个性需求,结合网络教学的实际操作以及监课情况,本学期对预科学生的管理规定进行了调整。授课老师也更加侧重考核学生的出勤率和日常作业完成情况。

### 【预科学院教学】

#### 1. 搭建网络教学平台

为了适应后疫情时代的线上教学,今年暑假,预科学院制定了几点软件考核原则,即上课互动性、对网络要求程度、语言教学优势、监课反馈体系,留办老师经过多次调研、培训、实操,最后决定采用ClassIn作为上课平台。后续使用中,一直注意课上互动、课后反馈、作业统计以及考试监控,不仅做到“停课不停学”,也要严把教育质量和教学成果,争取为各推荐院校培养具备较高语言水平学员。打造预科学院的语言教学优势。

#### 2. 调整班级和奖学金类型

预科学院对所有预科学院的学生(自费生或奖学金生),每三个月进行一次评估,根据评估情况,动态调整奖学金类型以及班级;今年11月份就根据期中考试、平时出勤和老师评价等因素,对学生们的奖学金类型和所在班级等级进行了一定的动态调整,部分优秀学生跳级,也有学生因为无法跟上班级进度而降级、降奖学金。其中,有一名学生获得升班资格,有效地激励学生争取更好的表现和成绩;两名学生被强制退学,五名学生被降班,五名学生被降级,五名学生签收





学业警告，对其他同学也起到一定的警示作用。对班级动态调整，也使得教学更有针对性，更加方便预科老师们因材施教。

#### 【预科学院活动】

##### 1. 感悟中国历史文化

2020年8月，上海市外办组织布基纳法索预科学生参观东方明珠博物馆。博物馆分古代、近现代、当代和未来几大主题，展示上海的发展与变迁。收藏了一大批极具文化和艺术欣赏价值的历史文物，展现了老上海和未来上海的独特风貌。同学们不仅看到历代宫廷古迹，还欣赏了名家翰墨，从温润玉器中体会古人对平安生活的向往，从古朴青铜中遥想燕赵悲歌。此次博物馆参观，国际预科学生更亲身体验到中国文化和传统，在光影交叠、时代更替中，领悟中国文化遗产以及科技进步。

##### 2. 推荐院校见面会

2020年12月，上海市国际学生预科学院（以下简称“预科学院”）组织召开了年度推荐院校线上见面交流会。我校国际交流处预科学院负责人、预科学院教务以及各班班主任和上海交通大学、上海外国语大学、华东理工大学等19所推荐院校的教师代表与全体预科生参加了此次线上会议。

会上各推荐院校代表教师与本校推荐的预科学员进行面对面交流，了解学生们在预科学院前半学期的学习成绩、出勤、考试等各项表现，向他们介绍本校的专业设置、管理方法以及奖学金标准等各类学生们关心的问题。细致的介绍和解答也让预科生们更有目标、更有动力地在预科学院努力学习，为未来在各推荐院校学习专业做好准备。本次见面会搭建了一个互相沟通、增进了解的线上平台，也为各推荐院校在疫情期间进行国际学生的网络教学经验交流构筑了坚实的桥梁。



#### 【防疫不隔情，精准疏解学生实际需求】

2020年9月伊始，为了有效缓解部分疫情期间回国学生的经济压力，让他们能在返校后在学校安心就读，国际交流处学生交流科为来自15个学院的103名学生发放回国机票补助金，合计人民币504,000元。为了体现公平、公证的发放原则，学生交流科仔细收集、核查受补助学生的回程信息和机票单据，确保将有限的资金用于确有需要的学生群体，让学校对学生的关爱可以持久延续，为学生在国内的学习生活构筑坚实保障。与此同时，今年学生交流科还为全校来自10个学院的数十名参加海外交流项目的学生发放海外交流学习奖学金，减轻他们的学习经济负担，让学校的关怀可以滋养每一位海外学子的心灵。

#### 【拓展线上渠道，助力学生参与高层论坛】

国际交流处为了应对疫情对海外交流学习的冲击，积极探索通过在线论坛的方式强化与各海外院校的学术联系，先后同美国南康涅狄格州立大学和英国利物浦约翰摩尔大学等海外高校积极沟通，助力学生参与一些层次高、覆盖广的网络论坛。论坛主题涉及疫情下的学习挑战与应对举措；聚焦人类如何应对后疫情时代的全球公共问题等疫情背景下如何实现人类发展的全球性问题。这些在线互动交流项目均是在网上进行，我校学生不需要支付任何费用就能享受到优质的国际教育资源，既开拓了眼界，又习得了真知。学生交流科为了进一步提高学生的获得体验，展现师大学子的风采，对于参加项目的同学都开展了有针对性的培训指导，提前预测项目内容与准备方式，培育学生多元学习的能力与信心，帮助他们在国际舞台上展示师大学子的本色与底蕴，提升国际胜任力。



#### 【孔子学院工作汇报会顺利举行】

2020年10月14日上午，学校举行了孔子学院工作汇报会。密苏里大学孔子学院中方院长刘岚和教师杨文芳、马来亚大学孔子学院中方院长王正海和博茨瓦纳大学孔子学院教师汤诚做工作汇报。副校长蒋明军听取了工作汇报并做了总结讲话，并对我校孔子学院下一步的建设和发展作出指示。国际交流处、组织部和人事处等部门相关领导出席汇报会。

蒋明军充分肯定孔子学院在人文交流，教学实践课程等方面的巨大贡献，代表学校感谢大家对孔子学院的建设做出的巨大努力。他提出了三点希望：一是希望大家能够充分利用国外跨文化教学和管理的工作经验，在新的岗位上勇于创新，引领所在部门的国际合作，使之成为所在学院和单位新一轮发展的重要推动力；二是希望大家主动成为学校国际交流与合作工作的一员，积极协助学校的国际化发展与人才国际化培养，促进我校教育对外开放改革与创新；三是希望大家尽早协调好回国后的工作与生活节奏，更好承担起新岗位的职责和任务。

#### 【博茨瓦纳大学孔子学院理事会会议成功在线举行】

2020年12月7日下午，我校主持的2020年度博茨瓦纳大学孔子学院理事会在线成功举行。副校长蒋明军和博茨瓦纳大学副校长哈批·西帕姆贝（Happy Siphambe）出席了本次会议。理事会双方确认并签署了2019年理事会纪要，听取了2020年工作总结和2021年工作计划，并提出建设性意见；审议通过了2020年度财务决算和2021年财务预算，并着重讨论了后疫情时代孔院教师志愿者选派和教学组织转型等重要议题。

蒋明军对今年博大孔院在疫情下继续推进汉语教学、保证孔院工作的正常运行表示了积极肯定，对孔院一年来取得的成绩表示赞赏，同时对孔院中外方同仁的辛勤工作以及博茨瓦纳大学学校领导给予孔子学院的大力支持表示衷心的感谢。他希望两校今后继续以孔子学院为纽带，在学科建设、人才培养、科学研究、资源共享等领域深化合作。也希望博大孔院走出独具特色的可持续发展道路，为中博两国教育和人文交流提供更为广阔的平台。



## 国际交流简报

### <<< 孔子学院

哈批·西帕姆贝副校长感谢上海师大一直以来对孔子学院及两校合作的重视和支持，对孔子学院在两校语言文化交流方面所取得的成绩表示赞赏。他特别强调孔院在支持博茨瓦纳大学汉学研究和教学方面发挥的巨大作用，在新冠疫情带来的巨大挑战时期，期待孔院能够发挥更大的影响力，助力两校在这个特殊时期的国际化发展。

双方出席本次理事会议的还有我校人文学院院长查清华、国际交流处处长武成、博茨瓦纳大学人文学院代理院长菲德里斯·诺果马扎纳(Fidelis Nkomazana)、博茨瓦纳基础教育部司长丹多·库勒斯(Ndondo Wilfred Koolese)，博茨瓦纳大学国际教育合作处处长多洛茜·姆帕邦(Dorothy Mpabanga)、孔子学院外方院长罗赛琳·纳科萨纳(Rosaleen Oabona Nhlekisana)、中方院长蒲度戎等。

#### 【我校参加 2020 年亚洲和非洲孔子学院合作论坛】

2020年12月15-16日，由中国国际中文教育基金会主办的2020年亚洲孔子学院合作论坛和非洲孔子学院合作论坛在线举行。此次论坛围绕“协同创新 共谋孔子学院新发展”的主题，主要讨论了如何推动孔子学院可持续发展、加强孔子学院区域协同发展、发挥孔子学院的引领示范作用以及科学评估孔子学院办学质量等内容，为新形势下我校合作建立孔子学院的建设和发展指引了方向。我校副校长蒋明军、国际交流处负责人、孔子学院事务办公室老师以及我校承办的两所孔子学院中外方院长线上参加了论坛。



## 国际交流简报

### <<< 合作办学与外籍教师

#### 【国际交流处举办合作办学专题讲座】

2020年11月19日，国际交流处举办“中外合作办学”专题讲座，特邀请政法学院王奇才副教授作题为“中外合作办学项目的合规要点”讲座。我校中外合作办学项目承办学院的相关负责人和教师参加了此次活动。讲座中，王奇才从中外合作办学评估的三个层次谈起，强调中外合作办学一定要依法办学、依承诺办学、依规律办学，并且指出了合作办学过程中经常遇到的种种问题，包括办学定位、培养目标、优质资源、办学基础、办学模式、财务管理等等。讲座后，大家还就比较关心的问题与王老师进行了深入探讨。

#### 【我校参加第十一届中外合作办学年会】

2020年12月16日，主题为“‘十四五’时期中外合作办学高质量发展”的第十一届全国中外合作办学年会通过线上会议形式举行。本届年会由教育部国际司为会议支持机构，厦门大学中外合作办学研究中心（教育部中外合作办学理论研究基地、政策咨询平台和中心）、贵州省教育厅、中国高等教育学会中外合作办学研究分会共同主办，贵州大学承办。我校国际交流处、商学院、信息与机电学院、建筑工程学院、生命与科学学院、音乐学院相关负责人及学院合作办学项目负责人等共20人参加了此次会议。

教育部国际司办学处处长毛冬敏围绕中外合作办学的“继承、反思、发展”发表主题讲话，提出现阶段发展的问题和挑战，对推动新时代中外合作办学内涵式发展提出工作建议。

年会分为开幕式、专题报告、学术报告、特邀报告和闭幕式五大版块，并邀请了11位专家作特邀报告，主要围绕“十四五”时期中外合作办学的重大问题、战略规划和落实机制、党建和思政教育、教学改革和实施路径、评估工作和法律问题等方面进行了深入的解读和探讨，分享了诸多高校的先进经验和创新理念，为我校继续办好办实中外合作办学项目提供了借鉴和启发。





## 国际交流简报

### <<< 合作办学与外籍教师

#### 【合作办学日常工作】

2020年12月20日，我校顺利完成了2020年中外合作办学专业学生在教育部中外合作办学监管工作信息平台的注册工作。今年，我校十个中外合作办学项目共有注册学生598人。

2020年12月30日，我校举行中外合作办学工作座谈会，副校长蒋明军以及国际交流处、商学院、生命与科学学院、旅游学院等相关单位负责人一起参加。座谈会主要就进一步提升我校中外合作办学水平和层次，科学设置合作办学专业，以及谋划非独立法人中外合作办学机构等事项展开。

#### 【组织并完成上海市2020年度外国专家项目申报】

2020年10月，根据上海市科委下发通知要求，国际交流处通知并组织各个相关学院和部门，完成了上海市2020年度外国专家项目申报工作。经过市科委的评审，最终，音乐学院王从余副教授的“一带一路国家手风琴音乐的民族特点对中国手风琴作品创作的启示”项目被批准并立项。

#### 【做好外籍和台籍教师的返沪工作，坚持疫情防控不松懈】

2020年9月起，各个学院的外籍以及台籍教师陆续返沪。国际交流处与学院联动配合，详细掌握外教返沪时间路线等各项情况，提前告知返沪隔离的各项措施要求，让各位教师心中有数，消除负面情绪。在抵沪隔离期间，通过电话、微信等联系方式，关心教师生活情况，传递学校的关怀温暖。各位教师也能够积极配合，全面做好疫情防控工作。

#### 【协助外籍以及台籍教师完成新冠肺炎疫苗接种】

2020年12月，根据徐汇区新型冠状病毒疫苗紧急接种工作部署，学校教职工开始进行疫苗接种工作。为此，国际交流处及时通知各位外籍以及台籍教师，并统一带领他们前往接种点，帮助各位教师解答疑惑，顺利完成疫苗接种。目前，共有6名外籍教师和1名台籍教师完成了此次疫苗接种。



## 国际交流简报

### <<< 港澳台籍学生

#### 【召开港澳台侨学生座谈会】

2020年12月23日下午，学校在奉贤校区举行在校港澳台侨学生座谈会，来自教育、旅游、商、数理、外国语、信息与机电、影视传媒、哲学与法政学院的17名学生参加。学校港澳台事务办公室主要负责人出席座谈会并作新年致辞。

港澳台事务办公室主任武成首先代表学校向所有在校港澳台侨学生送上新年的祝福，他回顾了今年的社会发展特别是抗击新冠肺炎疫情的情况，并结合近年来港澳台地区的社会实际以及中央政府在维护安定团结、保障民计民生方面的政策和做法，鼓励学生以积极的精神面对生活，以刻苦的态度对待学习，以主动的心态融入集体。武成转达了学校对港澳台侨学生的慰问，他表示学校非常关注学生成长，竭力为同学们提供良好的环境，帮助大家更快更好地适应在校学习和生活。他希望在师生的共同努力下，港澳台侨学生能够在上海师大这个大家庭中度过一段快乐、平安又充实的时光。

随后，影视传媒学院18级学生曾佩珊同学作为老生代表发言，她与大家分享了许多在校的学习和生活体验，鼓励同学们把握在上海高校就读的契机，勇敢踏出舒适圈，学习新的知识、了解不同文化、结识更多朋友，并努力找到合适自己的人生方向，实现自身价值。

最后，同学们就学习体会、课外活动、住宿及日常生活等方面的话题畅所欲言，真诚地表达自己的感受，也提出了一些意见和建议。与会的港澳台事务办公室老师认真听取了同学们的发言，并对教学安排、后勤保障等学生普遍关注的问题进行了解答和交流。座谈会构架了在校港澳台侨学生与校方的对话渠道，取得预期效果。





#### 【资产设备更新与报废工作】

完成部门人员工作台式机的更新工作。由于2012年和2013年启用的办公一体机因设备老化出现启动慢，缺乏更新软件的弊端，同时为了解决文字撰写和数据校对工作出现切换窗口过于频繁的问题，进一步提高工作效率，经和资产管理部门协商，处务会共同商议决定配置10套双屏台式机在海外学生交流、国际学生、合作办学和外籍教师办公室，计划还将陆续更新其他科室的办公电脑。

启动2021年度固定资产报废工作。按照学校资产设备管理部门安排，梳理并清理本部门现有家具资产和固定设备，已达使用期限且无法正常使用的资产设备，将统一申请报废并清理账目。工作人员名下符合报废要求的资产家具将逐一核对并贴上保管人员名字贴，归置入库准备上交学校有关部门，配合学校主管部门做好国有资产的管理和合理使用。

#### 【国际学生中心修缮工作】

国际学生中心教室修缮工程全面开启。2020年11月初与后勤服务中心就修缮预算和修缮效果达成一致意见，计划改建国际学生二楼4间多媒体教室和1间信息化教室，以满足国际学生教学和多媒体学习的基本要求。11月底完成国际学生办公室迁移和物资搬迁工作，12月正式开始修缮工作。目前已经完成第一阶段纳米黑板、配套扩音、照明设施和空调设备的点位确认，开始第二阶段照明安装和墙面修缮工作。工程计划于3月底收工完成。

#### 【网络信息工作】

2020年11月部门网页新版上线，新版网页采用响应式模板，主动适配手机、平板和宽屏电脑，呈现明黄和暗红色条块色系交错风格。网页内容包括部门介绍、因公出访、国际学生、海外学习、合作办学、预科学院、孔子学院、港澳台(侨)、规章制度、新闻、公告、新增页眉栏目“教师”和“学生”，链接进入学校一站式服务平台教师出境和学生出国学习平台。网站目前正常发布新闻、公告、各国签证要求、规章制度等。接下来将进一步充实各板块内容，全面及时展现部门主要工作。